Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2561unse_5

1988
THEOLOGICAL

PORTE PAGADO

Año XXV — ENERO 1.o DE 1945 — N.o 616

# MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Ombúes de Lavalle (Dpto. de Colonia)

Administrador: OSCAR R. DAVYT.
Colonia Valdense.

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276.
Montevideo. — Teléfono 8-58-15

CONTENIDO:

"Borra, oh Dios,..." — Pastor Pedro Bounous. — El autor de la nueva vida. — "Más yo os digo". — El diablo en el culto. — De acá y de más allá. — Liceo "Daniel Armand Ugon". — Los Valdenses en Buenos Aires. — La casa de la correspondencia doliente. — Deberes conyugales. — Cultivemos la alegría. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

## "Borra, oh Dios,...."

(Salmo 51: 9).

Hemos recién pisado el umbral de un nuevo año y nuestras miradas están dirigidas hacia el porvenir. Parece, a primera vista, que la oración del Salmista contenida en nuestro texto sea supérflua: el pasado se borra muy ligero de por sí. Las pisadas del transeúnte alpino quedan borradas cuando neva, el viento hace lo mismo moviendo las arenas del desierto, el beduino no tiene sendero para orientarse... De todas nuestras actividades, afanes y placeres del año pasado nos acordamos tan sólo de una parte muy pequeña. Como los restos de un buque naufragado, emergen en nuestra memoria los hechos más trascendentes de nuestra actividad pública o privada, horas de gozo o de dolor que ya el tiempo va atenuando...

Si hojeáramos nuestro diario a menudo, nos detendríamos preguntándonos si ¿de veras tal cosa apuntada ha acontecido?

Dentro de algunos años también nadie se acordará de nosotros, ni de nuestras obras buenas o malas...; para el mundo el tiempo todo lo habrá borrado!

El Salmista sin embargo, mirando a su pasado cargado de graves culpas, eleva en su oración el grito: "*borra, oh Dios!...*".

El sabe y siente, que además del "hombre histórico" con su existencia exterior y variable, hay algo en el ser humano que no acaba con la muerte: el alma y su destino eterno. Los hechos caen en el olvido, pero sus huellas en el alma permanecen. Nada revela la seriedad de nuestra vida diaria como las influencias persistentes del bien o del mal que hacemos, que extienden su sombra o su luz hacia el porvenir más lejano...

Motivos tenemos para hacer nuestra la súplica del Salmista David: "borra, oh Dios...".

Pensemos en los *días inútiles*, en los que nada de bueno y nada de malo hemos hecho. Días que son un lastre en nuestra existencia. Días que constituyen un período de inmobilidad cuando de todas partes el mundo nos llama a la acción. Cada día de vida es un capital que debemos valorizar, un talento que no debemos impedir que de su fruto... Hay seres humanos que nos asombran por la suma de trabajo que pueden realizar con continuidad y rapidez, y otro que nos llaman la atención por su manera constante y prolija de obrar.

Los días inútiles son parecidos a las ramas secas que el podador perezoso ha dejado al árbol y afean la vista... ¿Quién borrará nuestros días inútiles?

Recordemos asimismo los *días malos*, de egoismo, enojo, impaciencia en los que obligamos a los que *tienen* que compartir la vida con nosotros a tolerarnos aún siendo nosotros intolerables...

Oh si una cinta sonora reprodujera algunas escenas de nuestros días malos! Días en que fuimos demonios bajo el aspecto de ángeles de luz...

Días pasados pensamos, y que no volverán más..., pero días cuyas huellas quedan!

¿Quién borrará nuestros días malos?

Una mirada hacia los *días venideros* nos hace esperar en bien: los vemos como páginas blancas del mejor papel... Sin embargo muchas de esas páginas ya están rayadas, aquellos días no serán sino la continuación de los que acabamos de vivir! Ya reciben la sombra de los días pasados y las huellas de nuestras costumbres...

Nuestra mirada retrospectiva nos hará pensar en los *errores de la humanidad*, de las distintas clases sociales, de los pueblos, de las naciones, errores que por nuestra solidaridad con los demás seres humanos, son también los nuestros...! Añorando un porvenir mejor para el mundo, elevamos al cielo el grito: "borra oh Dios"...

Las huellas que han dejado los conquistadores, en los *días tremendos* vividos por la humanidad, proyectan su sombra hacia el porvenir de los pueblos, es necesario que una mano borre las consecuencias de tan magnos errores, y esa será solamente la mano de Dios!

Quien ha visto una cinta de guerra habrá oído reproducido el fragor de la batalla, pero no los gritos de dolor, las imprecaciones y las súplicas elevadas por quiénes hacían olocausto de su vida a través de visiones apocalípticas y, por sus carnes horriblemente laceradas, con dolores inenarrables!

El cristiano que piense en esas trágicas escenas no puede dejar de hacer suyo el ruego antiguo: "Borra, oh Dios, borra todas las maldades...

*¿Con qué contamos para borrar?* — Muy a menudo con una piedad "muy por arriba", a veces formalista. Un etíope leyendo un palimpsesto (manuscrito pergamino borrado para escribir otra cosa), descubrió que debajo del texto bíblico, la primera escritura mal borrada contenía una inmoralidad. ¿Qué hallará el Señor debajo de nuestras apariencias piadosas, cuando creyera oportuno someternos a la prueba?...

El Salmista exclama: "Purifícame con hisopo, y seré limpio; lávame y seré emblanquecido más que la nieve"! No serán las lamentaciones, ni los remordimientos, ni las lágrimas, ni el sufrimiento que borrarán completamente el pasado.

El espíritu de Dios, dictó a una angustiada alma profética la promesa: "Si vuestros pecados fueren como la grana, como la nieve serán emblanquecidos: si fueren rojos como el carmesí, vendrán a ser como blanca lana".

Acabamos, una vez más de conmemorar la venida de Aquél que borra: "La sangre de Jesucristo nos limpia de todo pecado". El Redentor del mundo está listo para redimirnos, si queremos.

*E. H. Ganz.*

COLONIA COSMOPOLITA Y ANEXOS. — *Exámenes de catecismo.* — El domingo 17 de diciembre pp., se realizaron los exámenes de catecismo en Juan Lacaze, se presentaron los jóvenes siguientes:

*De primer año*: María Angélica Geymonat, Rogelio Costabel, Estela Angelia Fleury.

*De segundo año*: Danilo Baridon, Víctor Hugo Rivoir, Aileen Rivoir, Dora Briosso, Italo Müller, Juan José Geymonat, Rita Costabel, Ramilda Costabel, Isabel Gutiérrez, Elvira Viglielm, Neris Viglielm, Nelson Costabel, Vilma Chauvie.

*De tercer año*: Edelweis Voëlker.

*Escuela Rural N.º 21 de Cosmopolita.* — El sábado 16 de diciembre pp., conjuntamente con la simpática ceremonia anual de clausura de cursos y exámenes, se realizó un acto conmemorativo del *Quinquagésimo Ani-*

*versario de la Dedicación del Edificio Escolar* de la Escuela Rural N.º 21 de Colonia Cosmopolita. Ese edificio, cuya parte dedicada a habitación del maestro era entonces de dos pisos, fué inaugurado en 1894. Anteriormente la escuela del Estado tenía sus asientos en los locales pertenecientes a nuestra iglesia.

El acto conmemorativo se realizó de tarde, luego de un almuerzo oficial, empezando con un discurso leído por el Presidente de la Comisión de Fomento Escolar, señor Pablo Benech.

Hicieron luego uso de la palabra, el profesor Luis Perrou, el Inspector jubilado señor Juan Pedro Gonnet, que fuera maestro en Cosmopolita, y los pastores Bounous, Beux y Ganz. Luego de una parte recitativa a cargo de los alumnos, el Inspector señor David Benech, pronunció un discurso clausurando el acto.

Constituyó una nota muy agradable la presencia del más que nonagenario señor Pedro Bounous — quien durante su larga actuación de pastor dió un valioso aporte a la causa escolar — y el público presente se quedó admirado al oírlo hablar con facilidad y claridad de pensamiento recordando los maestros que habían actuado en Cosmopolita.

Cuando la instrucción dependía por completo de la iniciativa privada, maestros particulares valdenses habían dado clases primeramente en el "galpón Cesan" y luego en el salón de cultos que Colonia Valdense había hecho construir antes de la organización de la iglesia de Cosmopolita.

—Una rápida gira a Rocha realizó el joven Juan Santiago Gonnet.

—Pasa una temporada en Montevideo la Srta. Ivonne Allio.

—Muy delicado de salud, se encuentra el Sr. Pedro Ricca. La Sra. Elena A. U. de Buscaron, se está restableciendo de una delicada intervención quirúrgica a la que fué sometida recientemente. La Sra. Margarita B. de Briosso tuvo una afección a la garganta; la Sra. Elvira M. de Vergara una a un pie; los jóvenes Aldo y Walter Pons sufrieron una infección intestinal. Mientras imploramos la asistencia divina sobre el hermano Pedro Ricca, le agradecemos por las demás personas que se han restablecido.

Con variado e interesante programa se han realizado las seis fiestas de Navidad, para los niños de las nueve Escuelas Dominicales de la Congregación. Merecen nuestro agradecimiento los Instructores y los niños por el trabajo cumplido.

El domingo 14 del corr. se realizará una Asamblea de Iglesia en Cosmopolita (a las 9 hs. y 30) en la que será presentada la memoria anual del Consistorio, se nombrarán cinco miembros del Consistorio y los Delegados a la próxima Conferencia de Distrito a realizarse en Jacinto Araúz.

Para Rocha la Srta. Betty Benech y la niña Nilia Baridon.

# Pastor Pedro Bounous

*El 6 del corriente cumple 93 años*

El 6 de enero ha llegado a ser una fecha grata para los valdenses del Distrito sudamericano. En ese día, especialmente, somos llamados a recordar las bendiciones de Dios derramadas por un año más sobre el venerable Decano del Cuerpo pastoral valdense, pastor jubilado don Pedro Bounous, quien en su retiro de Colonia Cosmopolita descansa rememorando sus viajes y sus peripecias por nuestra campiña, visitando los diversos grupos e iglesias valdenses.

Este año, el querido anciano cumple 93 de existencia. Durante el curso del mismo, pasamos algunos días de aprehensión, creyendo por momentos que la enfermedad haría ceder sus fuerzas físicas, ya debilitadas por los años y por las luchas. Dios en su gran misericordia, lo ha querido dejar con nosotros por algún tiempo que deseamos sea lo más largo posible.

*Mensajero Valdense* se hace portador, en esta nueva oportunidad, de los saludos y de los mejores augurios de la familia valdense sudamericana hacia el Pastor Bounous, deseando que tenga, no sólo un feliz cumpleaños, sino que pueda disfrutar aún de muchos días de salud y de fuerza, con las más preciosas bendiciones de lo Alto.

El Pastor Pedro Bounous rodeado de Colegas en su día genetlíaco de 1944.

———ooo———

# El autor de la nueva vida

Al acercarse una vez más al término de un año, y el comienzo de uno *nuevo;* ¡cuántas ilusiones vuelven a poblar nuestras mentes, como los hongos salpican el campo después de la lluvia! ¡Cuántas promesas hechas a nosotros mismos, a nuestros semejantes, a Dios mismo, quizá, de que viviremos una vida nueva, completamente distinta a la que vivimos hasta aquí! Y al poco tiempo empiezan a llover los desengaños, las desilusiones, los fracasos. Es que, una vez más también, ingenuos, hemos esperado un mágico renacer de nuestra personalidad, una transfiguración maravillosa de nuestro ser, por obra y arte del nuevo calendario.

Uno es el que puede reformar y transformar nuestro ser, nuestra persona, y hacer de nosotros seres enteramente nuevos: es Cristo reinando en nuestros corazones, inspirando nuestros actos, nuestras palabras, nuestros pensamientos. Siempre seremos los mismos, mientras pretendamos mejorarnos a nosotros mismos, levantándonos, por así decirlo, de los calzadores de nuestras botas, como se dice intentó hacer una vez un tonto.

Propongámonos, lectores, al comienzo de este nuevo año de vida que Dios nos concede, permitir que el Autor de la vida, sea el que nos infunda la vida nueva que reconocemos necesitar.

*C. N.*

———ooo———

# "Mas yo os digo"

De todas las enseñanzas de Cristo, una de las más profundas, y que pone más en claro el camino de los que quieren seguirle, se encuentra en el Sermón del Monte. Después de narrar algo de lo que "fué dicho", dice en San Mateo, Capítulo 5, verso 44: *"Más yo os digo*: amad a vuestros enemigos, bendecid a los que os ultrajan, haced bien a los que os aborrecen, y orad por los que os ultrajan y os persiguen".

Los que queremos seguir a Cristo, tenemos que obedecer a sus mandatos. El nos dice: "Amad a vuestros enemigos" El cristiano no discute ésto, y reconoce que debe amar como Cristo amó, para seguirle. Pero, en la práctica, se aleja mucho de sus enseñanzas. ¿Cómo podemos amar a Dios y a nuestro prójimo, cuando guardamos rencor o no podemos perdonar a los que nos ofendieron, y no podemos orar por nuestros enemigos? Sinceramente tenemos que reconocer nuestra pobre condición humana. Es imposible cumplir con los mandatos de Cristo cuando aprobamos la guerra, o discutimos la necesidad de armas que destruyen, para nuestra defensa. ¿Cómo podemos orar por nuestros enemigos, si los matamos? Es imposible hacer bien a los que nos aborrecen, si en vez de orar por ellos los despreciamos. Cristo, cuando trata de enseñarnos lo que debemos ser, recuerda lo que fué dicho antes: "Oísteis que fué dicho: amarás a tu prójimo y aborrecerás a tu

enemigo"; pone en claro así, lo que fué dicho para los antiguos, pero no nos dice que haya sido un mandato divino. El es el único que tiene mandamiento divino: amar al enemigo, orar por los que nos persiguen, hacer bien a los que nos hacen mal.

Muchos escritores y oradores de la actualidad, y aún de los que se llaman cristianos, citan pasajes del Antiguo Testamento, para justificar sus dichos o sus hechos. Pero muchos escritos antiguos los escribieron seres humanos, creyendo agradar a Dios. Por eso Jesús nos previene diciendo: "Oísteis que fué dicho... pero yo os digo..." Cuando se quiere definir a Dios se dice: "Dios es amor". Esto lo podemos probar por las Escrituras, y con más eficacia por nuestra experiencia. Cristo nos amó y murió para salvarnos. *Dios es amor*: no nos manda aborrecer, sino amar. Es nuestro estrecho pensamiento que nos hace pensar que es mandato de Dios destruír lo que creemos malo.

Si nos acercamos cada día en oración a Dios para que dirija nuestra vida de acuerdo a su voluntad, hallaremos solamente un Dios de amor, y justo. Jamás hallaremos por medio de Jesu-Cristo un Dios vengador, sino un Dios misericordioso que perdona y salva.

¿Para qué el inmenso sacrificio de Cristo, si tornamos a lo antiguo? Cristo vino para revelarnos el carácter de su Padre, porque el hombre estaba equivocado, y nosotros necesitamos esa misma revelación, pues muy fácilmente nos desviamos de las enseñanzas de Cristo, para volver a lo que "fué dicho". En Cristo no podemos aborrecer, sino perdonar, amar, como nos enseñó en toda su vida, y muriendo finalmente en la cruz, perdonando a los que lo crucificaron. Así venció con el bien el mal, dándonos ejemplo para los que nos llamamos cristianos.

Estimado lector: te invito a que meditemos en Cristo a la luz de sus enseñanzas, y jamás aprobaremos la violencia, sino que amaremos y El nos ayudará a vencer, porque prometió estar con nosotros todos los días; y su palabra es verdad.

*Un amigo.*

———ooo———

# El diablo en el culto

Un cristiano, mientras se dirigía al culto, se encontró con Satanás en el camino, y cuál no fué su sorpresa al oír de éste que él también iba a la Iglesia.

—¿Dónde vas y qué vas a hacer allí?, le dijo el creyente.

—Yo voy a defender mis intereses, como tú vas a defender los tuyos. ¿Por qué no debería ir a defenderme dónde se me combate?

—¿Defenderte? ¿Y cómo podrás defenderte, si eres Satanás?

—¡Qué ingenuo eres! Me valgo de mil maneras. Mira: por ejemplo, el domingo por la mañana, provoco un contratiempo en la familia: una cosa de nada, el desayuno retrasado, un botón que se extravíe, el cuello de la camisa mal planchado; es suficiente todo esto para malhumorar a toda aquella gente, y predisponerla mal para el culto. Que vayan después al culto con ese ánimo, y a ver qué provecho sacan de él.

En la iglesia, luego, uno que llega tarde, un paraguas o un bastón que se cae, otro que no sabe reprimir un estornudo, o el toser; la puerta que se golpea u otro que entra y hace ruido, etc., son motivos para interrumpir la atención y hacer volver la cabeza a la mitad del auditorio, que no ponen más atención al pastor. También envío infinidad de pensamientos extraños en la mente de los fieles: quienes piensan en la casa, quién en los hijos, quién en las miserias o en los intereses, y tantas otras cosas: ¡vaya una devoción!

Fuera, una vez terminado el servicio, si unos se saludan, otros se equivan por algún resentimiento: ¡vaya un amor cristiano! Menos culpables los jóvenes y las señoritas que se buscan con los ojos... en esto hay amor, pero al fin y al cabo no es de Dios.

Así que, ya ves la gran conveniencia que tengo yo en asistir a los cultos. En los bailes, cines, teatros, etc., mis asuntos marchan solos; pero en la iglesia, no; aquí se me combate, y es preciso que yo me defienda.

El cristiano se persuadió de lo que dijo el diablo, y se acordó de este texto de la Escritura: "*Vestíos de toda la armadura de Dios, para que podáis estar firmes contra las asechanzas del diablo*" (Efesios 6: 11).

(Copiado).

———ooo———

# De acá y de más allá

*En las filas metodistas del continente.* — El día 21 de noviembre ppdo. iniciaba sus sesiones en Buenos Aires la Conferencia Central de la Iglesia Metodista, correspondiente a América del Sur, cuerpo legislativo que se reune cada 4 años. Treinta y dos delegados representaban a la Iglesia hermana, en la siguiente pdoporción: 10 a la Conferencia Anual de Chile, 4 a la Conferencia provisional del Perú, 4 a la de Bolivia, y 14 a la del Río de la Plata. Fué presidida por los Obispos: Enrique C. Ballcoh, del área del Pacífico, y Juan E. Gattononi, del Río de la Plata y Bolivia.

Dos hechos salientes los constituyeron la jubilación, como Obispo, del Dr. Gattinoni, y la elección de su sucesor. Esta recayó en el pastor Arturo F. Wesley, de larga actuación en América Latina, a la que lleva dedicados 26 años de aetividad pastoral, habiendo pasado los últimos 16 al frente de la Iglesia y Obra Social de la Boca, (Buenos Aires). El Obispo Wesley queda al frente del área del Río de la Plata, mientras el Obispo Balloch vuelve al Pacífico.

—Durante los días 16 al 21 del corriente mes de enero, se reunirá en Montevideo la Conferencia Anual de la Iglesia Metodista, del área o Distrito del Río de la Plata. Como habitualmente, nuestro Distrito estará representado por uno de sus Pastores.

*Puerto Rico.* — En esta progresista isla, abundan y son muy fuertes varias Iglesias evangélicas. Pero también aquí está alerta el clericalismo, tratando de introducir la enseñanza religiosa — léase católico — romana — en las escuelas públicas. Así es que, con motivo de recientes elecciones generales, el clero de dicha iglesia hizo una intensa propaganda en el sentido de que se votasen únicamente ciertos candidatos — de distintos partidos políticos, — que estaba seguro abogarían por leyes que estableciesen dicha enseñanza en las escuelas del Estado.

———ooo———

# Liceo "Daniel Armand Ugon"

El suscrito, en su carácter de Director del Liceo "Daniel Armand-Ugon", tiene el mayor agrado en dar a conocer las condi-

Se arriendan 20 cuadras sobre la Carretera Nacional entre los kms. 124 y 125.

Tratar con Pablo Planchon Negrin en Colonia Valdense.

**ELVIRA BERGER ETTLIN**

Partera

Atiende en su consultorio todos los días y a toda hora. Precios módicos. Se atienden llamados de campaña.

Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer"

NUEVA HELVECIA

**INSTITUTO RADIO TORINO**

de *Edmundo Dalmas*

Se arman radios y se instalan cargadores, con dos años de garantía; reparación y venta de cualquier artefacto eléctrico. Servicio de amplificadores

Anexo: Taller de bicicletas y respuestos en general.

Consulte nuestros precios

*Colonia Valdense, junto al Correo*

# C. Corvino

*En su décimo año consecutivo de haber iniciado su labor de Comisionista en esta localidad, agradece y saluda cordialmente a sus Sres. clientes y amigos, deseándoles próspero año* 1945

Colonia Valdense Enero 1.º de 1945.

# PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

## Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

**Escribanía Pública en Joaquín Suárez**

DEL ESCRIBANO

*ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN*

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

## Dr. JOSE MARIA GARAT

EN JOAQUIN SUAREZ:

MEDICINA GENERAL

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Plaza Zabala 377 P. 3. — Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente.—Canelones 935. Teléf. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. ADRIAN CORONEL VERA. — Médico-Cirujano. — 8 de Octubre 3979, U. T. E.: 401291 Montevideo.

Dr. RUBEN ARMAND UGON. — Oculista. — Colonia 1473. Teléf. 46810.—Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica de Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 10 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera.—Atiende a domicilio. — Consultorio y comodidades para señoras en: Joaquín Suárez — Dpto. Colonia. Teléfono N.º 15.

Dr. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — En Colonia: General Flores 483. — Tel. 83. Jueves, Viernes y Sábado. — En Montevideo: Ituzaingó 1309. 2.º Piso. — Apart. 5 Ute. 8-46-50. Lunes, Martes y Miércoles.


ciones de ingreso a la Escuela de Nurses "Dr. Carlos Nery".

Considerando la profesión de Nurse de una gran necesidad en nuestro medio y de hermoso porvenir para las jóvenes que desean consagrar su vida a una profesión útil y abnegada, máxime en estos momentos que se está dando un gran impulso en nuestro país a los Servicios Sanitarios y, cumpliendo con el deseo expreso del Director de la mencionada Escuela de Nurses, Dr. Romeo Colombo, cumplo con la grata tarea de dar a publicidad y recomendar la lectura de la siguiente información:

*"Condiciones que deben reunir las aspirantes a ingreso a la Escuela de Nurses y formalidades que deben llenar".*

1.º — La solicitud de la inscripción debe ser dirigida a la Dirección de la Escuela.

2.º — Ser uruguaya, ser soltera y tener de 19 a 30 años de edad.

3.º — No tener ningún defecto físico.

4.º — Tener una talla mínima de 1.55 mts.

5.º — Haber cursado con aprobación los cuatro años de Enseñanza Secundaria (Liceo) o ser maestra.

6.º — Poseer Credencial Cívica.

7.º — Mencionar en la solicitud que se adjunta a estas condiciones, tres personas de solvencia moral que puedan certificar su buena conducta.

8.º — Estar munida del Carnet de Salud donde consten las aptitudes físicas que la habiliten para desempeñar su cargo.

9.º — El período de inscripción durará del 15 de diciembre al 15 de febrero del año siguiente.

*—Los ingresos se efectuarán en la primera quincena de marzo.*

*—Los cursos duran tres años. Después de los tres primeros meses de prueba comienza la aspirante a ganar* $ 11.52 *y en el segundo y tercer año* $ 17.20 *mensuales.*

Las interesadas que ya han cursado los cuatro años de Liceo o son maestras y desean más informaciones, pueden dirigirse directamente a la Escuela de Nurses, Calle José A. Cabrera 3826 — Montevideo

Las personas que deseando seguir la carrera de nurse, no hubiesen cursado los estudios liceales, pueden dirigirse al suscrito que gustoso les proporcionará la información necesaria para realizar los estudios secundarios.

*Daniel Davit Tron*
Director Liceo "Daniel Armand Ugon"
Colonia Valdense. Depto. de Colonia

El día 21 del corriente se dió término a las pruebas de exámenes del período ordinario de 1944, siendo aprobados los siguientes alumnos:

*Ingreso*: Nelly Artus, Julio Herminio Bertinat MB; Norberto Berton, S; Alicia Clara, Gladys Constantin, Nidia Zaída Jorcín, Aurora Oudrí, Nelson Oudrí, Orlando Schaffner, Elbio Alberto Schusselin, Myriam Mabel Varela, Iridis Clida Walser.

*Primer Año*: "A": Nelda Ester Alvarez, Nelly Mabel Aranda, Ricardo Arduin, Nelson Armand Ugon, Nelson Enrique Artus, Nora María Bernardi, Mirta R. Fortunato.

*Primer Año*, "B": Roal Humbert Gugelmeier, Mario Gualberto Karlen, Adela Berta Muniz, Elisa Pedragoza, Oscar Osvaldo Reisch, Leslie Distín Walser.

*Segundo Año*: "A": César H. Armand Ugon, Francisco Bello, Ewin Alfredo Bertinat, Juan Alcides Bó, Nelly Capretti, Elsa Yolanda Detjen, Claudio Juele, S; Mario Luis Juele, Ricardo Leys.

*Segundo Año*: "B": Rodman José Lomez, Lucio Homero Nieves, Eloísa Pérez, Hilda Reisch, MB; Myriam Alice Revel SMB; Selva Lidy Salomon, Alcídes Rubens Werner, Héctor Prado.

*Tercer Año*: Juan Carlos Armand Ugon, Gloria Bustos Spinelli, Haydee Ligia Canteras, Marta María Colmán, Lucy Raquel de la Torre, Olga Echeverría, Rodolfo Fornara, Olga Franco Müller, Valdo César Gardiol, María Rosa Gianini, Néstor Leandro Gugelmeier, Hilda Pérez, Daniel Augusto Revel MB, Néstor Rostan.

*Cuarto Año:* Erwin Lens Alvarez, Eugenio Elías Egaña, Palmira Ferreira, Mirta Raquel Guarisco, Juana Jourdan, Oscar Alfredo Naviliat, Leonel Baltazar Oronoz, Haroldo Enrique Reisch.

Alumnos del Liceo Habilitado de Juan Lacaze: Selva Luz Bó, Mary Bogisich, Natalio Cohen, Zulma Guarisco, Waldemar Luis Rodríguez, David Stigler, Wolney Woelker.

*Exámenes Libres*: Nelly Capretti, Mario Luis Juele, Julio César Córdoba, Néstor Naviliat, María Rosa Gianini, Fulinia Zulma Amaro.

•

*Cursos de* 1945: Se ha fijado el período de inscripción para los cursos del año entrante del 1.º al 15 de febrero de 1945. Para los alumnos de 1er. año, las solicitudes de matrícula deberán ser presentadas con los siguientes documentos: Certificado de Nacimiento, Certificado de Vacuna antivariólica, Pase Escolar de 6.º año, (para los que no han rendido examen de ingreso), Cédula de Identidad, dos fotografías tipo carnet.

———ooo———

# Los Valdenses en Buenos Aires

El 15 de octubre ha sido una vez más para nuestro grupo, una buena ocasión para reunirse y celebrar el culto del III domingo de cada mes. En la fecha indicada hemos tenido el muy grato placer de escuchar la palabra vigorosa y siempre clara del pastor señor Silvio Long, el cual nos exhortó a ser siempre y por doquier buenos valdenses,

y sobre todo evangélicos, fieles a la Biblia Había presentes 24 o 25 personas, y tenemos la impresión de que todas han salido beneficiadas y sobre todo agradecidas hacia el pastor Long por sus palabras.

Otra reunión tuvo lugar el Quilmes, el 4 de noviembre, en casa del señor Elías Bertinat. En un mensaje lleno de fé y de convicción, nos habló el joven Norberto Berton, estudiante en la Facultad Evangélica de Teología, diciéndonos cuán necesario es dar valor a las cosas que realmente lo tienen, tanto en lo moral como en lo espiritual. Los juegos, como siempre, entretuvieron por largo rato a toda esa hermosa juventud — y aún a los que ya no somos tan jóvenes — juevntud entusiasta e inteligente que hizo que las tres horas que pasamos allí nos parecieran demasiado cortas.

Hemos tenido el placer de saludar a la señora Mariana F. de Baridón, madre de la señora Susana B. de Bertinat, quien, junto con su esposo y los esposos Viega-Ajuin nos dan siempre tan amable hospitalidad cuando nos reunimos con nuestros jóvenes en Adrogué. La señora M. F. de Baridón pertenece a la Iglesia de C. Iris. Deseamos que la temporada que pase en casa de su hija y entre nosotros, pueda ser feliz y bendecida por Dios. ¡Muchas gracias en nombre de todos a la señora Agustina G. de Bertinat por su generosa hospitalidad! Ojalá que estos cultos sean una luz para todos los que asistimos a ellos. El mundo está lleno de engaños y de espejismos; nosotros los Valdenses, como nuestros hermanos de otras denominaciones, debemos trabajar incansablemente para que los hombres se aperciban de que no somos de ellos, sino que tenemos en nuestro corazón a Aquel que dijo: *"Yo soy la luz del mundo"*. El vive y trabaja en y con nosotros; sigámosle, escuchémosle y no nos abandonará. *"El cielo y la tierra pasarán, más mis palabras no pasarán"*.

—19 de noviembre: Es el pastor señor Juan Tron quien nos dirige la palabra. En el salón de la Junta Oficial de la Iglesia Met. Central estamos reunidos unos cuantos; lástima que la lluvia llegó justo a tiempo para retener en su casa a algunos de nuestros hermanos. Tenemos en primer lugar un bautismo: es el del niño Daniel Griot, hijo de Mario y de Sara Eva Triulzi; es con mucho gozo cristiano que hemos rodeado a los padres y padrinos en esta oportunidad. Dios quiera bendecir abundantemente este hogar, acompañando siempre a este niñito en los caminos del mundo y le conceda ser un "hombre" en el más cristiano sentido de la palabra.

Motivo de alegría ha sido también la presencia de la señora Ida P. de Tron. Es la primera vez que un pastor nos visita en compañía de su esposa. Nos ha sido muy grato ofrecerle, a ella como a todos los presentes, un pocillo de té acompañado de alguna golosina y darle la más cordial bienvenida. Esperamos que no sea la última vez que la señora I. P. de Tron viene a visitarnos.

El señor J. Tron, como siempre que le hemos oído, aquí o en otras partes, nos ha hablado con esa claridad franca que lo caracteriza.

Agradecemos a este pastor y su esposa la buena voluntad que manifiestan y que están dispuestos a manifestar prácticamente para con nosotros; pedimos al Todopoderoso que al llegar de nuevo a su campo de trabajo puedan realizar cuánto sea necesario para que el Reino de Dios se establezca sobre esta tierra. En cuanto a nosotros, procuraremos no perder nunca de vista las enseñanzas que nuestros pastores nos traen y traerán...

*Cl. B.*

———ooo———

# Deberes conyugales

Apreciados lectores casados: ustedes, para mejor o para peor, están atados como compañeros de toda la vida.

Se habrán unido quizá bajo las fuerzas incontenibles de la pasión, o de las débiles atracciónes de la fantasía, o de los sórdidos impulsos del interés, o por la fuerza del más puro amor. Pero el tiempo para considerar los motivos que los indujeron a unirse, ya pasó. Están ustedes casados, para bien o para mal. La palabra está dicha, es un hecho consumado, y la única cuestión ahora es: ¿Cómo hacer que esta unión contribuya a vuestra mayor felicidad y a vuestro mejor desenvolvimiento? Para tratar de responder a esta pregunta en la mejor forma posible, es que escribo estas líneas.

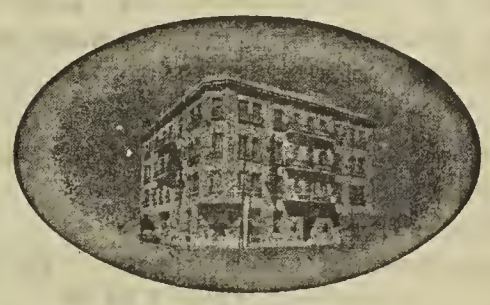
No tienen ustedes sino una sola vida para vivir, y ninguna suma de dinero, de influencia o de fama les pagará una vida desgraciada. No pueden esperar ser desgraciados, ni pasarla uno con otro. No esperen mantener pensamientos aparte, realizar deseos egoístas, satisfacer pasiones personales o alimentar sentimientos interesados para hacer de esta unión una fuente de felicidad propia y personal. Por eso es indispensable que, desde el primer momento, exista una perfecta comprensión entre ustedes. Es necesario convenir de antemano que serán felices juntos, a cualquier precio; que si sufren será por la misma causa, y en perfecta simpatía. No permitirán que nadie se interponga entre ustedes en ninguna circunstancia. Ni padres, ni madres, ni hermanos, ni hermanas, ni amigos, ni vecinos tienen derecho a entrometerse en las relaciones de ustedes, tanto, por lo menos, como quieran permitirlo ustedes mismos. Los dos serán *una sola carne* — igualada en objetos, deseos, simpatías, fortunas, posición — en todo. No deberán conocer mejores ni más íntimos amigos que ustedes mismos. No deberán conocer mejores ni más íntimos amigos que ustedes mismos. No me preocupa cuán puro y genuino sea el amor que los ha llevado a unirse; si tienen un concepto claro de la situación, verán que esta unión perfecta no puede efectuarse sin compromiso. El carácter humano, por una sabia disposición de la Providencia, es infinitamente variado, y no existen dos individuos que sean tan semejantes en sus gustos, pensamientos y aptitudes, que puedan igualarse en todos los ásperos senderos de la vida.

Deben existir, entonces, inclinaciones del uno hacia el otro. Creo que son muy pocas las esposas que no han llorado ante las duras palabras de su esposo, aún antes de seis meses de casados. Y supongo, también, que hay pocos maridos que en los comienzos de

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo.—Viaja los lunes, miércoles y viernes, regresando en el día.
Recibe órdenes en La Mensajería "33" — Colonia 1150, esq. Rondeau Montevideo. — Teléfono 8 34 78.
Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA y Hno.
"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23-6671 y 1785
Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

MUEBLERIA - BAZAR - TIENDA
MARCOS SAMOSKEVICH e hijo
Visiten la gran Mueblería y Bazar de Marcos Samoskevich e Hijo; amplio surtido, precios módicos; lustramos y llevamos a domicilio. — Sección Muebles y Bazar, esquina la Plaza — Tel. 21. — Tienda y Zapatería esquina con la Usina Eléctrica — Telf. 175. — Lea en la vidriera antes de entrar M. Samoskevich e Hijo
ROSARIO O.

EMILIO ARMAND-UGON
CONSIGNACIONES Y COMISIONES
Teléfono Automático 8-68-20
CALLE RONDEAU, 1878
MONTEVIDEO

JUAN ERNESTO KLETT

Asuntos jubilatorios. — Extracción y remisión de partidas para inscripción cívica, cédula de identidad, cartas de ciudadanía, liceo, magisterio, etc. — Trámites generales.

Farmacia Colonia. — COLONIA. — URUGUAY

SASTRERIA MONTEVIDEANA DE

JAIME WEIGENSBERG

Se trasladó a la Calle T. y Tres casi frente al Banco Rpca. — Ofrece grandes rebajas en artículos de hombres, trajes palmbeecha (blanco o en colores a $ 14.50)

NUEVA HELVECIA.

*AMIGO EVANGELICO:*

*Cuando Ud. y su flia. estén de paso por Montevideo, recuerden que en "El HOGAR" del Ejército de Salvación encontrarán buen alojamiento a precios módicos.*

*Ambiente familiar*

*No dejen de hacernos una visita*

*Director: Mayor*

**Hilamar Gruer y Sra.**

*Calle Ituzaingó 1522 (entre Cerrito y Piedras) Teléf. 8 25 46*

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

IMPRENTA COLONIA SUIZA

DE

J. EDMUNDO GILLES Y CIA.

Por cualquier trabajo comercial, folletos, estatutos circulares, participaciones de enlace tarjetas, etc.

Consúltenos

Colonia Suiza Teléfono 37

VENDO

Terreno compuesto de 108 unidades, con casa, galpones, molino, monte para explotar y demás mejoras.

Por informes: BARTOLO ARMAN-UGON. — Colonia Valdense.

la vida matrimonial; no han llegado a pensar que tal vez su elección no ha sido acertada.

Brechas de armonía deberán abrirse, entonces, entre el hombre y la mujer imperfectos; pero todos los malos resultados podrán evitarse mediante una resolución debidamente respetada por ambos, para obtener el perdón del otro por cualquier ofensa, la palabra colérica, la queja infundada, el placer no compartido, en fin, cualquier cosa que despierte pensamientos desagradables, o hiera la susceptibilidad. Esta reparación deberá hacerse inmediatamente; si vuestra naturaleza es franca y firme, una riña será imposible. Mi opinión es que el 99 por ciento de la infelicidad en las relaciones conyugales, se debe a faltas, no a mala suerte, de alguno de los cónyuges. Serán felices, si así lo quieren; pero este acuerdo para ser felices, debe ser mutuo. El compromiso no debe ser sólo de una parte. Es el orgullo del hombre, y la gran sensibilidad de la mujer, en lo que estriban, principalmente, las dificultades en casos de desavenencia. Yo digo a cada hombre y a cada mujer: "Si has hecho algo que haya disgustado a tu compañero, pídele perdón: hayas sido o no intencionalmente culpable". Es el camino mejor y más rápido para zanjar la cuestión. Una confesión abre el camino a otra, y el asunto queda terminado... terminado, muy probablemente, con el más dulce de los besos.

Sean recíprocamente francos. Muchos maridos y esposas pasan años y años con pensamientos ocultos en sus corazones, sin atreverse a revelárselos mutuamente. Si tienes algo en tu conciencia que se refiere a tu compañero, y te mortifica, dílo inmediatamente: ¡fuera con ello! no lo guardes por más tiempo, pues tal vez pueda aclararse inmediatamente y ser dejado para siempre. Mantengan sus almas más y más unidas, de año en año. Retiren todos los obstáculos del camino; mientras más pronto se levante el primero, más pronto se libran de ellos y al final, todos habrán desaparecido. Llegarán a acostumbrarse a los hábitos, modos de pensar y peculiaridades de disposición de uno y otro: el amor, el respeto y el cariño harán lo demás.

Insisto en ésto, porque es una cosa muy esencial. Insisto porque creo que si hay suficiente afinidad entre dos personas para llevarlos a unirse, a juntar sus vidas, es por su propia culpa si fracasan en vivir felices y más felices a medida que avanza el tiempo. Iré tan lejos como decir que pienso que son muy pocas las mujeres con quienes un hombre bueno y cariñoso no vivirá feliz, si está dispuesto a ello, pues la mujer es más plástica en su naturaleza, y más susceptible al amor, que el hombre.

Por eso, cuando oigo de parejas desgraciadas, sé que uno de ellos es el culpable.

Esta asociación íntima del hombre y la mujer — más aún, esa identificación — no puede mantenerse mientras uno esté descontento del otro. El hombre que dice a sus vecinos que su mujer es extravagante, despilfarradora, que nunca la encuentra en la casa, que jamás quiere salir con él, que es o hace todo lo que a él no le agrada que sea o haga, comete un acto vergonzoso y cruel, además de demostrar ser un perfecto tonto. La mujer que divulga las faltas de su marido, la que cuenta a sus vecinas cuando él busca la sociedad de otra mujer, cuánto gasta en cigarros, a qué hora llega por la noche, que es flojo, que se preocupa poco de lo que a ella le interesa, lo mezquino que es de su dinero, y otras cosas por el estilo, peca contra sí misma y consiente voluntariamente en que se publique lo que es, esencialmente, su propia vergüenza. Marido y mujer no deben decir a otros sus faltas, sino el uno al otro. No puede, de otra manera, hacerlo sin avergonzarse. Sus discrepancias deben arreglarse en privado, entre ellos debe reinar esa hermosa consideración y absoluto respeto que preside sus relaciones. Porque son uno ante la ley; y porque para un hombre, publicar la verdad de que en el hecho esa unidad no existe, es reconocer que están viviendo en la misma situación que un amante no deseado y una concubina forzosa.

Mucha maldad se evitará entre ustedes, si dan a su afecto una expresión natural. Sé de maridos tan orgullosos y torpes y de tan mal genio, que jamás tienen un beso o una caricia, o una palabra afectuosa para sus esposas a quienes realmente aman. Tales maridos tienen las esposas más adorables — esposas a quienes una simple demostración de ternura dirá a sus corazones cuán inexpresivamente agradables son su persona y su compañía, y cuán afectuosamente son amadas — esposas a quienes las caricias son más dulces que el maná, y las palabras afectuosas más musicales que el canto del ruiseñor en la lluvia. Van por la vida ansiando una caricia, llevando capullos de felicidad en su pecho, los que deben ser besados para florecer, de lo contrario se marchitarán y morirán. Hay maridos de hierro fundido que se van a sus ocupaciones sin siquiera un cordial "Buenos días", comen con una enorme regularidad, proveen generosamente a su familia, se imaginan que son excelentes maridos, y se entretienen contemplando a las gentes tontas que se quieren.

Hay que agradecer al cielo que aún hay seres en el mundo, en cuyos corazones no se pegarán los musgos. Hay que agradecer al cielo por los jóvenes, viejos, muchachos y muchachas, niños para siempre que, cuando ya el ocaso se cierne sobre sus vidas, intercambian aún las dulces caricias que llaman de nuevo los días del noviazgo y los principios del matrimonio!

(De "El Cristiano", de Chile).

———ooo———

# La casa de la correspondencia doliente

La casa a que me refiero se encuentra en Ginebra. Llegan a ella, diariamente, montones de sacos de correspondencia, no sólo con cartas, sino también con lágrimas. Creo que no hay, en el mundo entero, lugar en que se pueda apreciar tanto como allí, los innumerables sufrimientos que acarrea la

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

actual guerra, y las lágrimas que cuesta. En esa mesa se abren cientos y miles de cartas, para ser enviadas de un campo de concentración, o de guerra, a otro. Es el lugar de confianza para todos los pueblos y Suiza puede estar orgullosa de llevar a cabo esta misión altruista, por sus propios medios. Se trata de la Cruz Roja Internacional de Ginebra, que hace todo lo posible por buscar los datos que se piden y que sirven para sacar de la incertidumbre y la zozobra a cuantos tienen la desgracia de tener algún pariente en el frente y estar sin noticias de él. He aquí algunos ejemplos:

Una señora de H. quisiera saber cómo está su hija que vive en Pretoria (Africa del Sur) de la cual no tiene noticias desde que empezó la guerra. Por intermedio de la Cruz Roja Alemana, mandó a Ginebra una de esas cartas de 25 palabras, que podrá ser enviada desde allí, sin dificultad alguna, al campo enemigo, y la hija, a su vez podrá enviar noticias a su madre.

Puede ser que ignore que existe este medio de comunicación.

Pero no todas las cartas que pasan por el control del estrecho paso ginebrino, tienen tanta probabilidad de ser contestadas favorablemente. Un francés escribe: "Jusqu'a present aucune nouvelle de ma famille" (Hasta el presente no tengo noticias de mi familia). A él lo encontraron, pero ¿cómo hacer, para encontrar a su familia?

El gerente de una gran empresa escribe: "Mi hijo Rodolfo, oficial de artillería de observaciones fué hecho prisionero, después de recibir una herida en la espina dorsal. Como ya perdí dos hijos, de los tres que tenía, ruego encarecidamente darme noticias del menor, de si vive aún, y si puedo tener esperanzas de volverlo a ver".

Pero ¿qué es esto? Es una esquelita llena de garabatos y dibujos. Debe provenir de un niño de 3 o 4 años, que quiso mandar un saludo a su padre, al campo de guerra, o de concentración, o a un hospital. Hemos visto innumerables clases de letras entre las que observamos, dice el corresponsal, con caracteres raros y extraños y difíciles de descifrar. Pero no sabemos qué hacer con ésta, porque la madre olvidó de poner la dirección del padre y la suya. Tal vez se acuerde otro día y nos las mande, para poder dar curso a esta cartita tan amorosa.

**(De un periódico suizo).**

———ooo———

# Cultivemos la alegría

Nada hay más hermoso que la alegría. Es una chispa de la divinidad, una hija de los cielos. Eleva el corazón, ilumina el pensamiento. Nos hace descubrir, en un solo relámpago brillante, secretos que en días ordinarios nuestro obscuro pensamiento se ha cansado en descubrir inútilmente. Suprime las distancias, acerca entre sí a los hombres, nos inclina a la piedad, no hace más fuertes y mejores. Es tan buena, y vale tanto, que es necesario, sin vacilar, sacrificar todo lo que la aminora y buscar todo lo que la aumenta.

La alegría tiene sus días grandes. En el tiempo en que la Naturaleza se despierta, en que todo germina, en que el labrador siembra, ¿habéis visto a la alondra salir del surco y cantar, subiendo hacia la luz, llevando en su himno toda el alma de los campos, todas las floraciones, toda la labor y todo el amor? En ciertos días en que las manos se estrechan espontáneamente, en que los pechos vibran al unísono, la alegría es como la alondra. Sube, y en su canto, que resume toda la vida, parece decirle: "¡Te amo en tu amanecer y en tu ocaso, en tus llantos y en tus sonrisas, en tus esfuerzos viriles y en tus pacíficos descansos; te amo bajo los cielos, en todos los tiempos, en todos los ojos cerrados que duermen bajo la tierra, y cualquiera que sea mi suerte, soy feliz al vivir, y me abandono con reconocimiento a la voluntad clemente, por la que existimos, y que nos envuelve para siempre.

*C. Wagner.*

(De "El Cruzado")

Sociedad de Señoras, C. Belgrano. (R. A.)
X. Aniversario.

# ECOS VALDENSES

O. DE LAVALLE. — Continúan delicados de salud los ancianos hermanos don Daniel Allío, de S. Roque y doña Enriqueta Tourn, de Ombúes. Estuvo algunos días enferma, hallándose ya restablecida la señora Blanca Saret de Favat, de Campana. Fué operada en Carmelo con todo éxito, la catecúmena Elba V. Quintana, criada de la familia Félix-Rebuffat. Hubo de guardar algunos días de cama el hermano don Pedro Allío, de S. Roque.

*Asamblea de Iglesia.* — Tendrá lugar, Dios mediante, el domingo 7 de enero, a continuación del culto, que se inicia a la hora 17.00.

*Mario Bertinat.* — Desde el 16 del corriente, hasta el 15 de febrero próximo, estará al frente de esta Iglesia el joven estudiante en Teología, Sr. Mario Bertinat. Le deseamos una grata y bendecida estada.

*Liga del Hogar.* — Realizó la Liga local una interesante y concurrida reunión de Navidad, el 2 de diciembre, a la que invitó a los miembros del Consistorio.

C. MIGUELETE. — *Bautismos.* — Fué bautizada *María Margarita Bruzzese,* hija de José y de Elda O. Artus.

*Asamblea de Iglesia.* — Ha sido convocada la Asamblea de Iglesia para el domingo 14 del corriente.

—Durante la segunda quincena de enero y la primera de febrero, estará al frente de esta Iglesia el estudiante en Teología, Mario Bertinat. Tendrá, esperamos, a su cargo los cultos de Piedra Chata y Cardona del lunes 15, pasando luego algunos días en esta localidad.

COLONIA VALDENSE. — *Enfermos.* — Algo delicados de salud los señores Emilio Jourdan Malan y Nelman Chambon.

Mejorado el señor Augusto B. Revel.

Siguen mejor las señoras Judith B. de Berton y Mariana C. de Bertinat.

Guarda cama un hijo de los esposos Salomon-Salomon.

A todos nuestros mejores votos de salud

*Viajeros.* — Ha llegado a ésta, procedente de B. Aires, la Señora de Galland con sus señoritas hijas Antoniette y Renée.

De paso, por unos días, los estudiantes Alfredito y Claudio Galland.

**GRANDES ALMACENES**

**A. CARLOS DALMAS**

**TIENE DE TODO y PARA TODOS :-: Tarariras - Colonia**

**SUSCRIPCIONES:**

Uruguay, $ 2.50 o|u — Argentina, $ 5 m|n

Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras It. 20.

Otros países, $ 3 o|u.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al día con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

**AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES**

Avisos anuales, $ 2.50 por un solo centímetro lineal.

" " $ 2.— por centímetro lineal.

" grandes, convencional, según el formato.

agradecimientos, $ 1.00.

Clichés, mínimo, $ 3.—. Convencional, según el formato.

A pasar Navidad con sus familiares de ésta la Nurse Srta. Adelina Jourdan.

Por dos días en ésta la enfermera Srta. Lilette Galland.

Pasa sus vacaciones, en su hogar, el estudiante, Otto Ricca Peyronel.

En ésta por unas horas los Doctores Víctor, Ruben y Alice Armand Ugon.

*Arbol de Navidad.* — El 23 de diciembre en el Templo de "Centro" con la asistencia de las Escuelas Dominicales de Centro, Comba, Félix, Sauce, Rincón del Rey, Negrin y Rosario, las cuales ofrecieron un hermoso programa con cantos, recitados y representaciones relacionados con la fiesta de Navidad. Más de 500 niños asistían a este simpático acto junto con un numerosísimo público. Un adulto asistente que por primera vez veía una fiesta de Navidad exclamó con profunda emoción: "Es lo más bello que ví en mi vida! ¡Qué esta sincera expresión sea una recompensa para todas las personas que con tanta consagración prepara esta fiesta de Navidad!

En "La Paz", el domingo 24, celebróse igual fiesta con un interesante programa de conjunto, con una concurrencia sumamente numerosa. Nuestros plácemes a la infatigable Sra. Directora Profesora Beatriz Pons de Juele y a su activo personal!

*Culto de Navidad en "Centro".* — Dos coros de niños bajo la competente dirección de la profesora Srta. Blanca E. Pons pusieron en el culto de ese día una nota infantil, muy simpática y emotiva.

En *El Liceo Dr. Armand Ugon* se efectuaron los exámenes de fin de curso en los días 15 a 20 del corriente mes.

El *Culto* del 17 de diciembre fué presidido por el Dr. Stockwell, Rector de la Facultad de Teología de Buenos Aires, en ausencia del pastor que tenía a su cargo el culto de la Iglesia de Habla Francesa. Agradecemos su mensaje, muy apreciado por todos.

*Sesión del Consistorio.* — En esta reunión del 9 de diciembre el Consistorio resolvió: 1.º Realizar reparaciones en la Escuela Félix, a cargo de los Sres. Emilio Roland y Claudio Geymonad. 2.º Revisión de la lista de electores. 3.º Nombró y autorizó una comisión para construir una "Casa Veraniega Emmanuel Galland", para niños en el Parque XVII de Febrero así constituída: Pastor E. Tron, Claudio Geymonat, Víctor Geymonat, Modesto Cenoz, Oscar y Alberto Davyt, Agustina Artus, Ema Gilles y Blanca Pons. 4.º El joven estudiante de Teología Ricardo Ribeiro Pontet, se ocuparía de los cultos y trabajos de la Iglesia durante el mes de enero y mitad de febrero, bajo la vigilancia del Consistorio. 5.º Se convoca al Consistorio para el 13 de enero a las 15 horas. 6.º El edificio del Liceo y terreno que ocupa (2.800 m2.) se ofrece en venta al Estado por la suma de $ 30.000.

*Inspectora de Escuelas Municipales del Hogar.* — Fué designada por la Intendencia de Colonia para ocupar este alto cargo la Señora Esther Gonnet de Tourn, una exalumna de la Escuela del Hogar local, que ganó este puesto por concurso y méritos; como fué la única aspirante al cargo, no hubo concurso de oposición, por consiguiente. Actúa como Maestra de Enseñanza del Hogar desde más de 20 años no habiendo pedido jamás un día de licencia en esa larga etapa. Nos alegramos mucho del justísimo ascenso de esta destacada hija de Colonia Valdense, siempre dispuesta a servir, para todo lo que signifique progreso real en ésta. Como acto justiciero la Comisión de la Escuela del Hogar de Colonia Valdense le ofreció una gentilísima demostración de alto aprecio!

COLONIA GREISING IBAÑEZ. — *Enfermos.* — Algo enfermo se ausentó de ésta para Colonia Valdense el joven Hugo Ricca.

Por hallarse algo delicado de salud fué a pasar una temporada en casa de los padres el Sr. Juan Ramón Benítez. Hacemos votos para que ambos se encuentren pronto restablecidos.

En una muy amable y edificante carta nos comunicó el Pte. de la C. Ejecutiva Pastor Sr. Juan Tron que conforme a nuestros deseos de formar parte de alguna Congregación de Colonia: han resuelto que este grupo quede temporalmente anexado a la Iglesia de C. Cosmopolita.

El domingo 12 pasado, para la reunión quincenal, nos trasladamos a la costa del pintoresco arroyo Aiguá, desde la mañana, y por la tarde, después de la reunión se dió lugar a ensayo de canto para la fiesta de Navidad, que con mucho entusiasmo se viene preparando, la que se efectuará, Dios mediante el **domingo 24 por la tarde.**

# IN MEMORIAM

**Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".**

**J. Daniel Chauvie**

Colonia Valdense 22-XII—1870
Rincón del Sauce 4-XII—1944

O. DE LAVALLE. — A la edad de 74 años, después de algunos meses de enfermedad, dejó de existir en ésta la hermana doña Enriqueta Tourn, el día 22 del pasado mes de diciembre. Doña Enriqueta había vivido por largos años en casa de su hermana la extinta Fanny Tourn de A. Ugon, y desde el fallecimiento de ésta, ocurrido en 1936, vivía alternadamente en casa de varios de sus sobrinos, para quienes fué una segunda madre. La enfermedad la sorprendió en casa de Esteban Geymonat Berger, esposo de su sobrina Eva A. Ugon, quienes, en colaboración con otros sobrinos, la cuidaron con toda solicitud y agradecimiento. El sepelio se realizó el día siguiente en el cementerio local. Renovamos a sus sobrinos las expresiones de nuestra simpatía cristiana.

*El Sombrerito.* (Santa Fé). — Nos llega la triste noticia del fallecimiento del hermano *Carlos Alberto Tourn*, de esta localidad. El hecho ocurrió el día 1.º de diciembre ppdo., contando el extinto 50 años de edad, y después de corta y penosa enfermedad. "Carlitos", hospedaba gustoso a los Evangelistas que visitaban la colonia, siendo el vecino más próximo al Salón de Cultos. Hacemos llegar a la viuda y a sus numerosos hijos, las expresiones de nuestra simpatía cristiana.